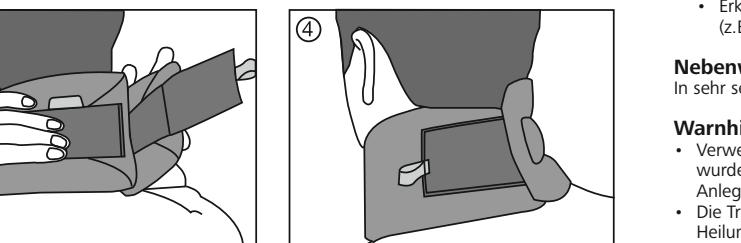




# Cellacare® Cervical Classic

Cervicalstütze  
Collier cervical  
Cervical Collar  
Collarin cervical  
Supporto cervicale  
Nekbrace



## de Gebrauchsanweisung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
vielen Dank für Ihr Vertrauen in ein Produkt von L&R.

Bitte lesen Sie sich die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den behandelnden Arzt oder an Ihr Fachgeschäft.

### Produktbeschreibung und Leistungsmerkmale:

Cellacare® Cervical Classic ist eine anatomisch geformte Orthese zur Stabilisierung der Halswirbelsäule. Verspannungen der Nackenmuskulatur werden durch Warmhalten reduziert.

### Produktzusammensetzung:

Polyurethan, Baumwolle, Elasthan, Polyamid, Polyester

### Zweckbestimmung:

Orthese zur Unterstützung und Stabilisierung der Halswirbelsäule.

### Indikationen:

- Cervicale Schmerzsyndrom (Cervicalsyndrom, Cervicobrachialsyndrom)
- Muskulärer Schiehals/Torticollis
- Arthrose der Halswirbelsäule ohne neurologische Ausfälle
- Störungen der Wirbelgelenkfunktion (hypomobile Funktionsstörungen)
- Spondylarthritis der Halswirbelsäule (M. Bechterew)
- Diskotomie (zeitweise nach der Operation)
- Distorsion der Halswirbelsäule (zeitweise nach Trauma)

### Kontraindikationen:

- Bekannte Allergie und / oder Überempfindlichkeit gegen eine der Produktkomponenten
- Schwere Halsverletzungen / -erkrankungen wie:
  - Instabilität / Fragilität der Halswirbelsäule mit Wirbelkörperfrakturen, bei Knochentumoren oder Metastasen oder fortgeschrittenem Osteoporose
  - Erkrankungen der Halswirbelsäule mit neurologischen Ausfällen (z.B. Bandscheibenvorfall, Protrusion, Facettensyndrom)

### Nebenwirkungen:

In sehr seltenen Fällen können Hautreizungen und / oder Allergien auftreten.

### Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen:

- Verwenden Sie Cellacare® Cervical Classic nur, wenn es von einem Arzt angeordnet wurde. Bei der erstmaligen Verwendung des Produktes muss den Patienten das richtige Anlegen von geschultem Fachpersonal gezeigt werden.
- Die Tragedauer des Produktes wird vom Arzt entsprechend den Indikationen und des Heilungsverlaufes festgelegt.
- Cellacare® Cervical Classic darf nur auf intakter Haut angewendet werden. Wunden müssen vor dem Anlegen mit einem passenden Wundverband abgedeckt werden.
- Bei Hauterkrankungen und / oder Verletzungen im Anwendungsbereich (offene, beschädigte oder verletzte Haut) kontaktieren Sie ihren behandelnden Arzt / holen Sie medizinischen Rat ein bevor Sie das Produkt anlegen.
- Legen Sie das Produkt mit Hilfe der bereitgestellten Gebrauchsanweisung inkl. der Abbildungen an. Bitte überprüfen Sie den Sitz des Produktes während der Anwendung und korrigieren Sie diesen gegebenenfalls.
- Bei Beschwerden oder Problemen wenden Sie sich an medizinisches Fachpersonal.
- Wenn es in dem behandelten Körperteil zu lokaler Schwellung oder Taubheitsgefühl kommt, muss das Produkt entfernt und medizinisch qualifiziertes Fachpersonal um Rat gefragt werden.

• Wird die Cellacare® Cervical Classic zu eng angelegt, kann es zu lokaler Schwellung oder Parästhesie / Taubheitsgefühl in dem Bereich der Arme kommen, der von den Rückenmarksnerven im Bereich der Halswirbelsäule versorgt wird (durch den Klettverschluss kann die Festigkeit angepasst werden).

- Cellacare® Cervical Classic ist für die Anwendung an nur einem Patienten vorgesehen.
- Die Haltbarkeit des Produktes kann durch bestimmte Faktoren beeinträchtigt werden, wie z. B. durch scharfkantige Gegenstände oder durch Beschädigung des Klettverschlusses. Um dies zu vermeiden, sollte der Klettverschluss immer geschlossen werden, beispielsweise wenn das Produkt nicht getragen oder wenn es gewaschen wird.
- Cellacare® Cervical Classic darf nach dem letzten Tag des auf der Verpackung angegebenen Monats (Haltbarkeitsdatum) nicht mehr verwendet werden.
- Bei übermäßigen Gebrauchsspuren, die die Leistungsfähigkeit des Produktes beeinträchtigen könnten, konsultieren Sie medizinisches Fachpersonal und ersetzen Sie gegebenenfalls das Produkt.

### Anwendungshinweise:

#### Vorbereitung:

Öffnen Sie den Klettverschluss der Cellacare® Cervical Classic (Abb. 1).

#### Anwendung:

1. Legen Sie die Cellacare® Cervical Classic mit der Kinnausparung unter dem Kinn um den Hals (Abb. 2).
2. Schließen Sie den Klettverschluss im Nacken (Abb. 3).
3. Cellacare® Cervical Classic soll den Hals stützen und nicht einschnüren (Abb. 4).

#### Pflegeempfehlung:

Waschen Sie die Orthese bei 30 °C (Schonwaschgang) mit ähnlichen Farben. Keine Bleichmittel verwenden. Lassen Sie Cellacare® Cervical Classic an der Luft abseits von Wärmequellen trocken; nicht im Wäschetrockner trocknen. Nicht bügeln und nicht chemisch reinigen. Schließen Sie den Klettverschluss und verwenden Sie möglichst ein Wäschennetz. Reinigen Sie den Klettverschluss regelmäßig, um zu gewährleisten, dass er seine Hafteigenschaft behält und um die Wirksamkeit des Produkts sicherzustellen. Der zusätzliche Überzug kann separat gewaschen werden.

Lavez l'orthèse en machine à 30 °C (lavage délicat) avec des couleurs identiques. Ne pas utiliser d'agent blanchissant. Laissez sécher Cellacare® Cervical Classic à l'air libre, loin d'une source de chaleur ; ne pas passer au sèche-linge. Ne pas repasser ni nettoyer à sec. Fermez la fermeture auto-agrippante et utilisez si possible un filet à linge. Nettoyez régulièrement la zone auto-agrippante pour qu'elle conserve son adhérence et assure ainsi l'efficacité du produit. Le revêtement supplémentaire peut être lavé séparément.

Contra-indications :

- Known allergy and / or hypersensitivity to any of the product components
- Severe neck injuries / disorders such as:
  - Instability/fragility of the cervical spine with vertebral fractures, in case of bone tumours or metastases or advanced osteoporosis
  - Cervical spine disorders with neurological deficits (e.g. disc prolapse, protrusion, facet syndrome)

Instructions d'entretien :

Lavez l'orthèse en machine à 30 °C (lavage délicat) avec des couleurs identiques. Ne pas utiliser d'agent blanchissant. Laissez sécher Cellacare® Cervical Classic à l'air libre, loin d'une source de chaleur ; ne pas passer au sèche-linge. Ne pas repasser ni nettoyer à sec. Fermez la fermeture auto-agrippante et utilisez si possible un filet à linge. Nettoyez régulièrement la zone auto-agrippante pour qu'elle conserve son adhérence et assure ainsi l'efficacité du produit. Le revêtement supplémentaire peut être lavé séparément.

Contra-indications :

- Allergie et/ou hypersensibilité connue à l'un des composants du produit
- Blessures/pathologies graves du cou, par ex. :
  - instabilité/fragilité de la colonne cervicale avec fracture de vertèbres, en cas de tumeurs osseuses ou de métastases ou d'ostéoporose avancée
  - cervical spine disorders with neurological deficits (e.g. disc prolapse, protrusion, facet syndrome)

Conditions de conservation et de transport :

Cellacare® Cervical Classic doit être conservé à l'abri des rayons du soleil et de l'humidité (de préférence dans son emballage d'origine).

Effets indésirables :

Des irritations cutanées et/ou allergies peuvent survenir dans de très rares cas.

Entsorgung :

Produktabfälle können in Europa einem Abfallschlüssel aus Kapitel 18 01, Verpackungsabfälle einem Abfallschlüssel aus Kapitel 15 01 der Verordnung über das Europäische Abfallverzeichnis (Abfallverzeichnisverordnung – AVV) zugeordnet werden. Recyclingfähige Verpackungen sollten den jeweiligen nationalen Recyclingsystemen zugeführt werden.

Il revient au professionnel de santé de déterminer la durée de port du produit en fonction des indications et de l'évolution de la guérison.

Allgemeiner Hinweis:

Bei Auftreten eines schwerwiegenden Vorkommnisses wenden Sie sich bitte an den Hersteller und die zuständigen Gesundheitsbehörden.

Algemeiner Hinweis:

Bei Auftreten eines schwerwiegenden Vorkommnisses wenden Sie sich bitte an den Hersteller und die zuständigen Gesundheitsbehörden.

Remarque générale :

En cas d'incident grave, veuillez contacter le fabricant et l'autorité sanitaire compétente.

## fr Mode d'emploi

Cher client,

Nous vous remercions de votre confiance et de l'intérêt que vous portez aux produits L&R.

• Veuillez lire attentivement le mode d'emploi. Votre médecin traitant ou le personnel médical qui vous a remis ce produit pourra vous fournir de plus amples informations.

### Product description and performance characteristics:

Cellacare® Cervical Classic est une orthèse de forme anatomique pour la stabilisation de la colonne cervicale. Les tensions dans les muscles du cou sont réduites grâce au maintien au chaud.

### Product composition:

Polyuréthane, coton, élasthanne, polyamide, polyester

### Composition du produit :

Polyuréthane, coton, élasthanne, polyamide, polyester

### Intended purpose:

Orthèse pour support et stabilisation de la colonne cervicale.

### Indications:

1. Placez Cellacare® Cervical Classic autour du cou en positionnant l'encoche pour le menton sous le menton (III. 2).
2. Fermez la fermeture auto-agrippante dans la nuque (III. 3).
3. Cellacare® Cervical Classic doit soutenir le cou sans le serrer (III. 4).

### Care recommendations:

Waschen la orthèse à 30 °C (cycle délicat) avec des couleurs identiques. Ne pas utiliser d'agent blanchissant. Laissez sécher Cellacare® Cervical Classic à l'air libre, loin d'une source de chaleur ; ne pas passer au sèche-linge. Ne pas repasser ni nettoyer à sec. Fermez la fermeture auto-agrippante et utilisez si possible un filet à linge. Nettoyez régulièrement la zone auto-agrippante pour qu'elle conserve son adhérence et assure ainsi l'efficacité du produit. Clean the hook-and-loop closure regularly so it retains its ability to fasten tightly, and to preserve the performance of the product. The additional cover can be washed separately.

### Contra-indications:

- Allergie et/ou hypersensibilité connue à l'un des composants du produit
- Blessures/pathologies graves du cou, par ex. :
  - instabilité/fragilité de la colonne cervicale avec fracture de vertèbres, en cas de tumeurs osseuses ou de métastases ou d'ostéoporose avancée
  - cervical spine disorders with neurological deficits (e.g. disc prolapse, protrusion, facet syndrome)

### Storage and transport conditions:

Cellacare® Cervical Classic must be kept away from light and moisture (preferably in the original packaging).

### Disposal:

In Europe, product waste can be assigned a waste code from Chapter 18 01 and packaging waste a waste code from Chapter 15 01 of the Directive on the European Waste Catalogue (Waste Catalogue Ordinance – AVV). Packaging labelled as recyclable should be taken to the applicable national recycling systems.

### General information:

In case of a serious incident, contact the manufacturer and the responsible health authorities.

### Warnings and precautions:

Des irritations cutanées et/ou allergies peuvent survenir dans de très rares cas.

### Entsorgung:

Produktabfälle können in Europa einem Abfallschlüssel aus Kapitel 18 01, Verpackungsabfälle einem Abfallschlüssel aus Kapitel 15 01 der Verordnung über das Europäische Abfallverzeichnis (Abfallverzeichnisverordnung – AVV) zugeordnet werden. Recyclingfähige Verpackungen sollten den jeweiligen nationalen Recyclingsystemen zugeführt werden.

Il revient au professionnel de santé de déterminer la durée de port du produit en fonction des indications et de l'évolution de la guérison.

Allgemeiner Hinweis:

Bei Auftreten eines schwerwiegenden Vorkommnisses wenden Sie sich bitte an den Hersteller und die zuständigen Gesundheitsbehörden.

Algemeiner Hinweis:

Bei Auftreten eines schwerwiegenden Vorkommnisses wenden Sie sich bitte an den Hersteller und die zuständigen Gesundheitsbehörden.

Remarque générale :

En cas d'incident grave, veuillez contacter le fabricant et l'autorité sanitaire compétente.

## en Instructions for use

Dear customer,

Thank you for choosing an L&R product.

Please read the instructions for use carefully. If you have any questions, please contact your physician or specialist shop.

### Product description and performance characteristics:

Cellacare® Cervical Classic is an anatomically shaped orthosis for stabilisation of the cervical spine. Neck muscle tension is decreased by keeping the musculature warm.

### Product composition:

Polyurethane, cotton, elastane, polyamide, polyester

### Composition du produit :

Polyuréthane, coton, élasthanne, polyamide, polyester

### Intended purpose:

Orthosis for support and stabilisation of the cervical spine.

### Indications:

1. Placez Cellacare® Cervical Classic autour du cou en positionnant l'encoche pour le menton sous le menton (III. 2).
2. Fermez la fermeture auto-agrippante dans la nuque (III. 3).
3. Cellacare® Cervical Classic doit soutenir le cou sans le serrer (III. 4).

### Care recommendations:

Wash the orthosis at 30 °C (delicate cycle) with like colours. Do not bleach. Allow Cellacare® Cervical Classic to air-dry away from heat sources; do not dry in a dryer. Do not iron and do not dry clean. Fasten the hook-and-loop closure and if possible use a mesh bag. Clean the hook-and-loop closure regularly so it retains its ability to fasten tightly, and to preserve the performance of the product. The additional cover can be washed separately.

### Storage and transport conditions:

Cellacare® Cervical Classic must be kept away from light and moisture (preferably in the original packaging).

## es Instrucciones de uso

### Estimado cliente:

Muchas gracias por haber depositado su confianza en un producto de L&R.

Le rogamos que lea atentamente las instrucciones de uso. Si tiene preguntas, diríjase a su médico o comercio especializado.

### Descripción del producto y características:

Cellacare® Cervical Classic es una ótesis anatómica para la estabilización de la columna cervical. Las contracturas de los músculos cervicales se reducen manteniendo caliente la zona.

### Composición del producto:

Poliuretano, algodón, elastano, poliamida, poliéster

### Finalidad:

Ótesis para el apoyo y la estabilización de la columna cervical

### Indicaciones:

- síndrome de dolor cervical (síndrome cervical, síndrome cervicobraquial)
- tortícolis muscular
- artrosis de la columna cervical sin déficit neurológico
- disfunción de las articulaciones vertebrales (disfunción hipomóvil)
- espondiloartritis de la columna cervical (M. Bechterew)
- discectomía (transitoria después de una intervención quirúrgica)
- distorsión de la columna cervical (transitoria después de un traumatismo)

### Contraindicaciones:

- alergia y/o hipersensibilidad conocida a alguno de los componentes del producto
- lesiones o afecciones cervicales graves, como:
  - inestabilidad/fragilidad de la columna cervical con fracturas de los cuerpos vertebrales, en casos de tumores óseos o metástasis u osteoporosis avanzada
  - afecciones de la columna cervical con déficit neurológico (p. ej., hernia discal, protrusión, síndrome facetario)

### Efectos adversos:

En muy raros casos pueden presentarse irritaciones cutáneas y/o alergias.

### Advertencias y medidas de precaución:

- Utilice Cellacare® Cervical Classic exclusivamente por prescripción médica. El personal médico especializado debe instruir al paciente sobre el modo correcto de utilizar el producto durante la primera aplicación.
- El médico deberá determinar la duración de uso del producto en función de las indicaciones y el proceso de curación.
- Cellacare® Cervical Classic solo debe aplicarse sobre piel intacta. Antes de su colocación, las heridas deben taparse con un apósito adecuado.
- En el caso de afecciones cutáneas y/o lesiones en el ámbito de aplicación (piel expuesta, dañada o herida), contacte con su médico/acuda a un médico antes de aplicar el producto.
- Coloque el producto de acuerdo con las instrucciones de uso y las ilustraciones facilitadas. Compruebe la posición del producto durante el uso y corríjala en caso necesario.
- Si padece molestias o problemas, consulte a un profesional sanitario.
- Si se produce una inflamación local o entumecimiento en la parte del cuerpo en tratamiento, debe retirarse el producto y buscar asistencia médica.

- Si Cellacare® Cervical Classic se coloca demasiado ceñido, puede producirse inflamación local o parestesia/entumecimiento en el área de los brazos que recibe suministro de los nervios raquídeos situados en la zona de la columna cervical (la firmeza puede ajustarse mediante el cierre de velcro).

- Cellacare® Cervical Classic está previsto para su uso exclusivo por un solo paciente.
- La durabilidad del producto puede verse afectada por determinados factores, como p. ej. por objetos con bordes afilados o por daños en el cierre de velcro. Para evitar esto, el cierre de velcro deberá estar siempre cerrado, por ejemplo cuando no se lleve puesto el producto o necesite lavarse.
- Cellacare® Cervical Classic no deberá ser utilizado después del último día especificado en el envase (fecha de caducidad).
- Si detecta marcas de desgaste excesivas que puedan comprometer la eficacia del producto consulte con el profesional sanitario y, si fuese necesario, reemplace el producto.

### Modo de aplicación:

#### Preparación:

Abra el cierre de velcro de Cellacare® Cervical Classic (Fig. 1).

#### Aplicación:

1. Coloque Cellacare® Cervical Classic alrededor del cuello con la escotadura para la barbilla debajo de la barbilla (Fig. 2).
2. Abroche el cierre de velcro en el cuello (Fig. 3).
3. Cellacare® Cervical Classic debe apoyar el cuello y no apretarlo demasiado (Fig. 4).

#### Recomendación de mantenimiento:

Lave la ótesis a máquina a 30 °C (programa para ropa delicada) con prendas de colores similares. No utilice lejía. Deje que Cellacare® Cervical Classic se seque al aire y alejado de fuentes de calor; no lo lave en la secadora. No planche la ótesis ni la lave con productos químicos. Cierre el cierre de velcro y utilice de ser posible una red de lavado. Limpie el cierre de velcro periódicamente para garantizar su capacidad de cierre y la eficacia del producto. La almohadilla adicional puede lavarse por separado.

#### Condiciones de almacenamiento y transporte:

Almacene Cellacare® Cervical Classic protegido de la luz y de la humedad (preferentemente, en el envase original).

#### Eliminación:

En Europa, los residuos de productos pueden recibir un código de residuo conforme al capítulo 18 01 y los residuos de embalaje, un código conforme al capítulo 15 01 de la Directiva sobre la lista de residuos europea (Reglamento sobre la lista de residuos, AVV). Los envases reciclables deben enviarse a los sistemas nacionales de reciclado adecuados.

#### Advertencia general:

En el caso de un incidente grave, contacte con el fabricante y las autoridades sanitarias responsables.

## it Istruzioni per l'uso

### Gentile cliente,

La ringraziamo per aver preferito un prodotto L&R.

Legga attentamente le istruzioni per l'uso. Per ulteriori informazioni può rivolgersi al medico curante o al Suo rivenditore di fiducia.

### Descrizione del prodotto e caratteristiche prestazionali:

Cellacare® Cervical Classic è un'ortesi di forma anatomica per stabilizzare la colonna cervicale. La tensione dei muscoli del collo si riduce mantenendo il calore.

### Composizione del prodotto:

Poliuretano, cotone, elastano, poliamide, poliestere

### Uso previsto:

Ortesi per il supporto e la stabilizzazione della colonna cervicale

### Indicazioni:

• sindrome algica cervicale (síndrome cervical, síndrome cervicobrachiale)

### Aplicación:

1. Coloque Cellacare® Cervical Classic alrededor del cuello con la escotadura para la barbilla debajo de la barbilla (Fig. 2).
2. Abroche el cierre de velcro en el cuello (Fig. 3).
3. Cellacare® Cervical Classic debe apoyar el cuello y no apretarlo demasiado (Fig. 4).

### Recomendación de mantenimiento:

Lave la ótesis a máquina a 30 °C (programma para ropa delicada) con prendas de colores similares. No utilice lejía. Deje que Cellacare® Cervical Classic se seque al aire y alejado de fuentes de calor; no lo lave en la secadora. No planche la ótesis ni la lave con productos químicos. Cierre el cierre de velcro y utilice de ser posible una red de lavado. Limpie el cierre de velcro periódicamente para garantizar su capacidad de cierre y la eficacia del producto. La almohadilla adicional puede lavarse por separado.

### Condiciones de almacenamiento y transporte:

Almacene Cellacare® Cervical Classic protegido de la luz y de la humedad (preferiblemente, en la confezione originale).

### Eliminación:

En Europa, los residuos de productos pueden recibir un código de residuo conforme al capítulo 18 01 y los residuos de embalaje, un código conforme al capítulo 15 01 de la Directiva sobre la lista de residuos europea (Reglamento sobre la lista de residuos, AVV). Los envases reciclables deben enviarse a los sistemas nacionales de reciclado adecuados.

### Advertencia general:

En el caso de un incidente grave, contacte con el fabricante y las autoridades sanitarias responsables.

## nl Gebruiksaanwijzing

### Geachte klant,

Hartelijk dank voor uw vertrouwen in een L&R-product.

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Neem bij vragen contact op met uw behandelend arts of uw vakhandel.

### Productbeschrijving en prestatiekenmerken:

Cellacare® Cervical Classic is een anatomische gevormde orthese voor het stabiliseren van de halswervelkolom. Verkrampingen in de nekspieren worden door de warmte verminderd.

### Productsamenstelling:

Polyurethaan, katoen, elastaan, polyamide, polyester

### Beoogd gebruik:

Orthese voor het ondersteunen en stabiliseren van de halswervelkolom

### Indicaties:

• cervicaal pijsynsyndroom (cervical syndroom, cervicobrachial syndroom)

### Applicazione:

1. Posizionare Cellacare® Cervical Classic con l'incavo per il mento sotto il mento e attorno al collo (Fig. 2).
2. Chiudere sulla nuca la chiusura in velcro (Fig. 3).
3. Cellacare® Cervical Classic deve sostenere il collo e non stringerlo (Fig. 4).

### Contra-indications:

• allergie e/o ipersensibilità note nei confronti di uno dei componenti del prodotto

### Condiciones de almacenamiento y transporte:

Almacene Cellacare® Cervical Classic protegido de la luz y de la humedad (preferiblemente, en la confezione originale).

### Eliminación:

En Europa, los residuos de productos pueden recibir un código de residuo conforme al capítulo 18 01 y los residuos de embalaje, un código conforme al capítulo 15 01 de la Directiva sobre la lista de residuos europea (Reglamento sobre la lista de residuos, AVV). Los envases reciclables deben enviarse a los sistemas nacionales de reciclado adecuados.

### Advertencia general:

En el caso de un incidente grave, contacte con el fabricante y las autoridades sanitarias responsables.

## nl Gebruiksaanwijzing

### Geachte klant,

Als de Cellacare® Cervical Classic te strak wordt aangebracht, kan dat leiden tot lokale zwelling, parestesie of een gevoel van doofheid in de regio van de armen die door de zenuwen in het ruggenmerg van de halswervelkolom wordt aangestuurd. (Dit kan worden opgelost door de klittenbandsluiting aan te passen.)

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Neem bij vragen contact op met uw behandelend arts of uw vakhandel.

### Productbeschrijving en prestatiekenmerken:

Cellacare® Cervical Classic is een anatomische gevormde orthese voor het stabiliseren van de halswervelkolom. Verkrampingen in de nekspieren worden door de warmte verminderd.

### Productsamenstelling:

Polyurethaan, katoen, elastaan, polyamide, polyester

### Beoogd gebruik:

Orthese voor het ondersteunen en stabiliseren van de halswervelkolom

### Indicaties:

• cervicaal pijsynsyndroom (cervical syndroom, cervicobrachial syndroom)

### Applicatie:

Open de klittenbandsluiting van de Cellacare® Cervical Classic (Afb. 1).

### Toepassing:

1. Leg de Cellacare® Cervical Classic met de uitsparing voor de kin onder de kin om de hals (Afb. 2).
2. Sluit de klittenbandsluiting in de nek (Afb. 3).
3. Cellacare® Cervical Classic moet de hals ondersteunen, maar mag niet knellen (Afb. 4).

### Contra-indications:

• bekende allergie en/of overgevoeligheid voor het product of bestanddelen daarvan

• gravi lesioni/malattie cervicali come:

- instabilità/fragilità della colonna cervicale con fratture del corpo vertebrale, tumori ossei o metastasi o osteoporosi avanzata
- malattie della colonna cervicale con deficit neurologici (per es. prolusso del disco intervertebrale, protrusione, sindrome facettale)

### Conditie di conservazione e trasporto:

Was de orthese in de machine op 30°C (programma voor fijne was) met soortgelijke kleuren. Geen bleekmiddel gebruiken. Laat Cellacare® Cervical Classic aan de lucht drogen, uit de buut van warmtebronnen. Niet drogen in wasdroger. Niet strijken en niet chemisch reinigen. Sluit de klittenbandsluiting en maak indien mogelijk gebruik van een waszakje. Maak het klittenband regelmatig schoon om de kleefkracht van het klittenband en de werkzaamheid van het product te behouden. Het extra overtrek kan apart worden gewassen.

### Bijwerkingen:

In zeer zeldzame gevallen kunnen huidirritatie en/of allergieën optreden.

### Smaltimento:

Gebruik Cellacare® Cervical Classic alleen als dit door een arts is voorgeschreven. Bij het eerste gebruik van het product moet de patiënt door vakkundig personeel worden geïnstructeerd in het op de juiste manier aanbrengen van dit product.

Spetta al medico curante stabilire per quanto tempo indossare il prodotto, sulla base delle indicazioni e del processo di guarigione.

Cellacare® Cervical Classic deve essere utilizzato esclusivamente sulla cute intatta. Prima dell'uso coprire le eventuali ferite con una medicazione idonea.

In caso di malattie cutanee e/o lesioni nell'area di applicazione (cute aperta, non integra o lesionata), contattare il medico curante/richiedere un parere medico prima di applicare il prodotto.

Bij huidziektes en/of letsel in het applicatiegebied (open, niet-intacte of beschadigde huid) neemt u contact op met de behandelend arts of vraagt u medisch advies voordat u het product gaat aanleggen.

Leg het product met behulp van de bijgeleverde gebruiksaanwijzing en de afbeeldingen aan. Controleer of het product goed blijft zitten en corrigeer als dit niet het geval is.

Se nella parte del corpo trattata si manifesta edema locale o si percepisce una sensazione di intorpidimento, rimuovere il prodotto e chiedere consiglio a personale medico qualificato.

Bij klachten of problemen raadpleegt u een professionele zorgverlener.

Als in het behandelde lichaamsdeel zwelling of een doof gevoel optreedt, moet het product worden verwijderd en advies worden gevraagd aan een zorgverlener.

MD

Medizinprodukt  
Dispositif médical  
Medical Device  
Dispositivo médico  
Dispositivo medico  
Medisch hulpmiddel